



RENSON INTERNATIONAL

Réservoir NOMAD 450 L

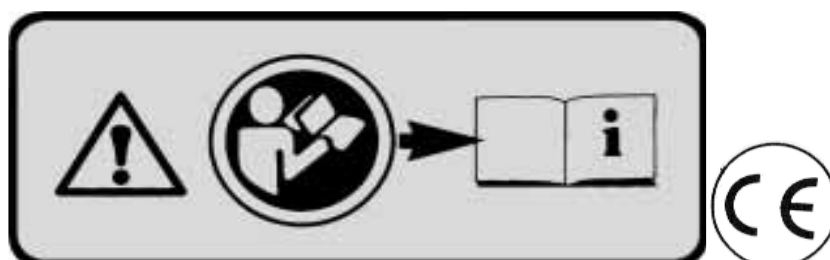
Série 40L, 50L et 70L

Modèles 132341 - 138974 - 138975 - 138977 - 138980 - 138981 - 971160 -
971161 - 971162



MANUEL D'INSTALLATION DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN

Lire avant de procéder à l'installation et à l'emploi de la cuve et du groupe de transfert



Révision n° 01



Introduction

Nous désirons tout d'abord vous féliciter d'avoir choisi notre cuve, qui, grâce à son concept de construction et à la qualité des matériaux employés, vous donnera entière satisfaction.

Le groupe de distribution de carburant monté sur cette cuve est utile pour vos transferts d'hydrocarbures de type gasoil ou fuel dans le secteur agricole, du BTP ou de l'industrie ou tout autre secteur nécessitant le transfert de ces liquides.

Afin que cet ensemble de ravitaillement vous offre les meilleures performances possibles, nous vous engageons à lire ce document et à suivre scrupuleusement les instructions.

Sommaire

- 1) Consigne générales de sécurité
- 2) Installation de la cuve
- 3) entretien et nettoyage
- 4) Maintenance
- 5) Consigne générales de sécurité et utilisation de la pompe
- 6) Installation et mise en service
- 7) Compteur mécanique 3 chiffres et 4 chiffres
- 8) Elimination et recyclage
- 9) Incidents de fonctionnement
- 10) Déclaration de conformité de la pompe
- 11) Note

Signification des symboles



A lire impérativement



Entretien et réparation



Attention redoublez d'attention sur les motifs de sécurités

1. Consignes générales de sécurité

Votre NOMAD est conçue pour contenir des matières dangereuses liquides de groupe III gasoil/fioul.

Le réservoir que vous venez d'acquérir répond à la réglementation des transports de matières dangereuse (ADR). Son transport et son utilisation sont aussi assujettis à l'ADR, ceci sous la responsabilité du transporteur.

Durant le transport, la NOMAD doit être : Pompe, vanne et pistolet fermés et doit être munie des bouchons et évents fournis. Aucun élément extérieur à la NOMAD ne doit être stocké dans les compartiments supérieurs.

La NOMAD contient des marquages réglementaires et d'identification en façade. Ces derniers doivent rester visible pour les contrôlés éventuels.

La responsabilité de la société RENSON INTERNATIONAL ne sera pas engagée en cas de dommages causés par un non-respect des instructions fournies.

Aucune garantie ne sera due en cas de modifications, interventions, réparation ou insuffisance d'entretien, ainsi que toute autre cause susceptible d'engager la responsabilité du constructeur.

Révision n° 01



2. Installation de la cuve

Ce guide d'installation est applicable à tous les modèles de cuve NOMAD.

Avant d'utiliser la NOMAD, il est conseillé de fixer celle-ci au véhicule. Pour cela, le réservoir est prévu pour être sanglé sur les 4 points d'encrages, des emplacements sont dédiés à cet effet. (Pour exemple voir le croquis ci-dessous). Le réservoir sanglé au véhicule de façon sécurisée, le transport s'effectue vanne et pompe fermée.

Pour la remise en utilisation de transfert, ouvrir et actionner la pompe



3. Entretien et nettoyage

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement le serrage des vis de fixation et également le serrage des raccords sur l'ensemble de pompage ainsi que le serrage des sangles.

Pour l'entretien de l'enveloppe de la Cuve, nous préconisons l'utilisation d'une eau claire ou légèrement savonneuse.

Nous vous rappelons que la garantie ne sera pas applicable en cas d'insuffisance d'entretien de la cuve, ainsi que toutes modifications apportées par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination. Celles-ci engagent la responsabilité de l'acheteur qui ne pourra dès lors invoquer la prise en charge au titre de la garantie. La garantie sera refusée si le contrôle nous relève que l'appareil n'a pas été utilisé normalement.

Révision n° 01



4. Maintenance

Afin de vous garantir une sécurité optimale et de conserver votre garantie, nous vous conseillons d'utiliser des pièces d'origine. Se référer au vue éclatée disponible sur le site internet www.renson-international.fr

5. Consignes de sécurité et prévention des accidents et utilisation de la pompe



5.1 Avant le montage et la mise en fonction, lire les instructions suivantes

- Les pompes gazoles ont été fabriquées selon les directives européennes concernant l'hygiène et la sécurité.
- Malgré tout, l'utilisation de ce produit peut éventuellement représenter un danger, s'il n'est pas utilisé de manière conforme ou avec les précautions d'usage.
- Avant la mise en fonction, s'assurer qu'il existe les moyens électriques de sécurité nécessaires.
- La température du liquide aspiré ne devra pas être supérieure à 40°C.
- Avant n'importe quelle opération sur la pompe, enlever la prise électrique.
- Eviter que la pompe soit exposée au jet direct du liquide.
- La pompe devra fonctionner exclusivement avec un câble électrique selon les normes en vigueur du pays.
- L'utilisateur est responsable du bon respect des normes locales de sécurité en vigueur.
- Toute utilisation autre que celle prévue (autres fluides, surcharge) ou toute transformation (modification, pièces de rechange non d'origine) pourront occasionner des risques lors de l'utilisation ; Elles seront considérées comme non conforme.



Il est interdit d'utiliser cette pompe pour le transfert de liquides explosifs, comme par exemple l'essence ou d'autres fluides ayant un point éclair comparable ! (le moteur et l'interrupteur ne sont pas antidéflagrants) ou dans un environnement explosif ou pour le transfert de carburants de classe A I, A II et B.



5.2 L'utilisation d'accessoires détériorés, risque de provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels

- Les flexibles d'aspiration et de refoulement ne devront pas être pliés, vrillés ou dilatés.
- Pendant l'utilisation de la pompe, il faudra impérativement éviter que les accessoires ne subissent pas de frottement, de coupures ou d'autres détériorations.
- Remplacer impérativement tout accessoire détérioré.
- Des écoulements de fluide peuvent provoquer une pollution de l'environnement. Respecter les règlements des services des eaux, ainsi que la réglementation en vigueur concernant les installations.

6. Installation et mise en service

6.1 L'installation de la pompe

Avant de connecter les tuyaux de refoulement, remplissez partiellement le logement de la pompe avec de l'huile pour faciliter le premier amorçage.

L'installateur a la responsabilité de connecter la pompe en utilisant les tuyaux appropriés.

L'utilisation de tuyaux non appropriés pourrait provoquer des dommages à la pompe, aux individus et devenir polluant.

Le desserrage des connexions sur les tuyaux d'aspiration et de refoulement (raccordements filetés, raccords sertis) pourrait provoquer de graves problèmes de sécurité et des problèmes environnementaux. Contrôlez tous les raccordements après la première installation et ensuite chaque jour. Si nécessaire, serrez les raccordements et changez les en cas de doute.

Ouvrir la vanne avant toute utilisation de la pompe. Refermé là après usage.



Pour le respect de l'environnement, il est impératif de prévoir un clapet anti siphon dans les installations de réservoirs aériens.

Révision n° 01



6.2 Branchement électrique



Le raccordement électrique au réseau doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme aux règles nationales en vigueur. Le couvercle de la boîte à bornes du moteur doit toujours être fermé et le joint d'étanchéité qui assure la protection IP55 doit être correctement mis en place.

6.3 Précautions d'emploi

- Ne pas aspirer avec cette pompe de substances agressives, chimiques ni de substances gazeuses ou explosives.
- Ne jamais utiliser cette pompe avec de l'essence : **LE MOTEUR N'EST PAS ANTIDÉFLAGRANT.**
- Ne pas utiliser plus de 1 min pistolet fermé.
- S'assurer que le liquide ne présente pas d'impuretés, penser à mettre un pré filtre avant la pompe.
- Il est possible d'utiliser ces pompes en service continu

6.4 Utilisation

- Pour éviter les fuites, il est recommandé de monter les raccords avec du Téflon ou un autre produit d'étanchéité similaire.
- Quand la pompe fonctionne, vérifier qu'il n'y a pas de fuites, et le bon état du flexible et des raccords d'aspiration et la conformité de la connexion électrique.
- La pompe n'a pas besoin d'une lubrification extérieure pendant son fonctionnement.

6.5 Entretien et maintenance



- ✓ Cette pompe n'a pas besoin d'entretien particulier
- ✓ Lors d'une longue période d'inactivité ou de t° basses, nous vous conseillons de vider le corps de pompe, le tube d'aspiration ainsi que le flexible de refoulement.
- ✓ En cas de stockage et d'inactivité prolongés, n'hésitez pas à huiler le corps de pompe.
- ✓ En cas de gel, remettre la pompe dans un lieu sec et à l'abri des t° basses

7. Compteur mécanique 3 chiffres et 4 chiffres

7.1 Informations générales

Les compteurs mécaniques sont des compteurs à disque oscillant, étudiés pour permettre une mesure précise du gasoil ou d'autres liquides compatibles avec les matériaux employés pour sa fabrication. Le disque oscillant de la chambre de mesure mis en mouvement par le liquide, actionne le train d'engrenages logé dans le couvercle du compteur. Le compteur est doté d'un afficheur totalisateur en litres, qui ne peut pas être remis à zéro, et un compteur partiel, qui lui peut être remis à zéro au moyen de la molette, et dont le chiffre d'unités est pourvu de repères permettant la lecture des dixièmes de litre



Pour assurer une utilisation correcte et sûre du compteur, veuillez lire et respecter les indications et les avertissements figurant dans le présent manuel.

Une installation ou une utilisation impropre du compteur pourraient occasionner des dommages matériels et corporels

7.2. Caractéristiques techniques du compteur 3 chiffres et 4 chiffres

Mécanisme	Disque oscillant
Débit	20 à 120 litres/min
Pression de service maximum	3.5 bars
Pression d'explosion minimum	28 bars
Humidité de stockage	95% RU
Température de fonctionnement	-10 °C à + 60 °C
Perte de charge avec gazole débit l/min	30 60 90
Perte de charge avec gazole pression en bar	0.05 0.2 0.4
Précision après calibrage	+/- 1%
Reproductibilité (typique)	+/- 0.3 %
Afficheur du partiel	3 chiffres hauts 18 mm 4 chiffres haut 18 mm
Afficheur du totalisateur	6 chiffres hauts 6 mm 8 chiffres haut 6 mm
Connexion	1'' BSP (entrée/sortie)
Poids	3 chiffres 1.8 Kg 4 chiffres 1.9 Kg
Dimensions	180 x 153.5 x 133 mm

7.3 Etalonnage

Les compteurs 3 chiffres et 4 chiffres sont étalonnés en usine en vue de l'utilisation de gasoil. Etant donné que les conditions spécifiques de fonctionnement (débit réel, nature et température du fluide mesuré) peuvent influencer sur la précision du compteur, il convient de procéder à l'étalonnage à l'issue de l'installation. Un nouvel étalonnage s'impose chaque fois que le compteur est démonté pour des opérations d'entretien, ou lorsqu'il est utilisé pour mesurer des liquides autres que du fuel ou du gasoil.



7.4 Procédure d'étalonnage

1. Evacuer tout l'air présent dans le système (pompe, tuyaux, compteur) en débitant jusqu'à ce que l'écoulement soit plein et régulier.
2. Arrêter l'écoulement en fermant le pistolet de distribution sans arrêter la pompe
3. Remettre à zéro l'afficheur partiel en agissant sur le bouton
4. Faire s'écouler le fluide au débit pour lequel vous souhaitez la meilleure précision, dans un récipient étalonné d'au moins 20 litres de contenance. Ne réduisez pas le débit pour atteindre la zone graduée du récipient étalonné ; la technique correcte consiste à démarrer et arrêter l'écoulement de façon répétée à un débit constant, jusqu'à ce que le remplissage parvienne au niveau souhaité.
5. Comparez l'indication du récipient étalonné (valeur réelle) et l'indication du compteur (valeur affichée).
 - Si la valeur affichée est supérieure à la valeur réelle, DESSERRER la vis
 - Si la valeur affichée est inférieure à la valeur réelle, SERRER la vis
6. Répéter les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que la précision soit satisfaisante.



7.5 Utilisation

Le compteur 3 chiffres et 4 chiffres une fois installé et, le cas échéant, étalonné, est prêt pour l'utilisation. Tourner le bouton de remise à zéro dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à remettre complètement à zéro l'afficheur partiel. L'afficheur du total ne peut en aucune façon être remis à zéro. Assurez-vous que pendant l'utilisation la pression de service ne dépasse pas la valeur indiquée au paragraphe 8.2.



7.6 Entretien et maintenance

Les compteurs 3 chiffres et 4 chiffres ne nécessitent aucune opération d'entretien particulière s'il est installé et utilisé correctement. Une mauvaise filtration en amont du compteur, peut entraîner l'obstruction ou l'usure de la chambre de mesure, au détriment de la précision de celui-ci. Si ce problème devait se présenter, démonter la chambre de mesure suivant les indications du paragraphe 6.7



Avant d'effectuer les opérations de démontage, assurez-vous toujours qu'il ne reste plus de liquide dans le compteur et dans les tuyaux raccordés à ce dernier

Pour le nettoyage, utiliser une brosse souple ou un petit outil (tourne vis par exemple). Veillez à ne pas endommager la chambre ou le disque pendant le nettoyage ; Inspectez soigneusement le compteur et remplacer les pièces éventuellement abîmées. Pour ce faire, utilisez **exclusivement** les jeux de pièces détachées originales présentés dans la vue éclatée et nomenclature des pièces détachées (En cas de doute contactez votre revendeur). Le compteur doit faire l'objet d'un nouvel étalonnage après chaque nettoyage ou remplacement de composant.

8. Elimination et recyclage



En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, la loi (conformément à la directive UE 2002/96/CE du 27 janvier 2003) vous défend d'éliminer ce produit ou ses accessoires électriques/électroniques comme un déchet domestique solide urbain et vous impose au contraire de l'éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet.

On peut éliminer le produit directement du distributeur moyennant l'achat d'un nouveau produit, équivalent à celui que l'on doit éliminer

9. Incidents de fonctionnement

Inconvénients	Causes	Remèdes
La pompe ne se met pas en route	Il n'y a pas de courant Les palettes sont bloquées	Vérifier qu'il y a bien la tension adéquate, que le fusible n'est pas grillé, que les connexions électriques sont bonnes. Démonter le corps et nettoyer l'intérieur
La pompe n'aspire pas	Le filtre ou la crépine d'aspiration n'est pas dans le liquide Le corps de pompe est sans liquide Il y a une prise d'air à l'aspiration Le filtre ou la crépine sont sales Vous avez dépassé la hauteur maximum d'aspiration	Mettre le filtre ou la crépine dans le Liquide Remplir le tube d'aspiration et le corps Vérifier l'étanchéité des connexions Nettoyer le filtre ou la crépine Contrôler la profondeur d'aspiration
Refoulement insuffisant	Profondeur d'aspiration trop élevée Filtre obstrué à l'aspiration et ou refoulement Le niveau de liquide descend rapidement dans le flexible d'aspiration Débit ralenti par un corps étranger Tube d'aspiration de diamètre insuffisant	Vérifier la profondeur d'aspiration Nettoyer le filtre d'aspiration ou change la cartouche du filtre de refoulement Mettre l'aspiration plus basse (10 cm au-dessus du niveau le plus bas) Nettoyer le corps de pompe et les palettes Installer ou changer par un tube adéquat
Pompe bloquée	Le moteur est soumis à trop de friction Tension électrique inadaptée	Démonter et nettoyer la pompe éviter l'aspiration de corps étranger Contrôler la tension d'alimentation, vérifier que le câble ne soit pas trop long ou que la section soit adaptée
La pompe ne débite pas	Vanne fermée sur le circuit Pompe mal amorcée Prise d'air Crépine hors du liquide Point haut dans la conduite d'aspiration (formation d'une poche d'air) Pas de rotation de l'électropompe Hauteur d'aspiration trop élevée Clapet de pied collé ou bouché	vérifier revoir la procédure d'amorçage (paragraphe 3.4 Utilisation) Vérifier les connexions d'aspiration (voir paragraphe 3.4 utilisation) L'immerger plus profondément Modifier la tuyauterie d'aspiration Consulter un électricien ou votre revendeur Baisser le niveau de la pompe ou la placer plus prêt du réservoir ou de la cuve Vérifier, le nettoyer ou le changer
Débit trop faible ou pression insuffisante	Robinet / vanne partiellement fermée Pompe ou tuyauterie obstrué par un corps étranger Filtre de refoulement obstrué Pertes de charge exagérées Vitesse de rotation insuffisante	Ouvrir plus largement Vérifier, et nettoyer Changer la cartouche filtre du refoulement Mauvaise qualité de la tuyauterie d'aspiration ou non conforme (diamètre/longueur) Consulter votre revendeur ou un électricien
Débit irrégulier	Prise d'air Mauvais fonctionnement électrique	Rechercher la prise d'air sur la conduite d'aspiration Consulter votre revendeur ou un électricien
Fuites du joint d'étanchéité	Joint abimé	Démontez et remplacer le joint concerné ou contacter votre distributeur
Précision insuffisante	Mauvais étalonnage Chambre de mesure encrassée ou obstruée Présence d'air dans le fluide	Etalonner le compteur suivant les indications du paragraphe 6.4 Nettoyez la chambre de mesure Localisez et éliminez les fuites sur les lignes d'admission
Faible débit	Chambre de mesure bloquée ou obstruée Filtre d'aspiration ou crépine obstrué ou encrassé	Nettoyez la chambre de mesure Nettoyez le filtre ou la crépine

Révision n° 01



**10. DECLARATION DE CONFORMITE**

Relative aux équipements de travail et moyens de protection

Suivant l'arrêté du 18 Décembre 1992 et HO du 31 Décembre 1992

MATERIEL NEUF VISE PAR L'ARTICLE R.233-84 du CODE DU TRAVAIL

Le vendeur,

La société Renson INTERNATIONAL

Zone d'activité de L'A2 ACTIPOLE

59554 Raillencourt Saint Olle France

SAS au capital de 1.074.410 Euros

RCS DOUAI 525 381 604

Certifie que le matériel neuf désigné ci-après

Cuve de ravitaillement 450L NOMAD

132341 - 138974 - 138975 - 138977 -138980 - 138981 - 971160 - 971161 - 971162

Est conforme aux normes européennes :

EN 292-1 EN 292-2 EN 294 EN 50081-1 EN 50082-2 EN 55014-1

Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils standard aux normes CE déclarées

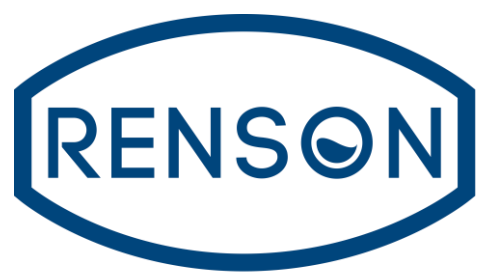
Raillencourt st olle
Le 21 janvier 2019

Pour la société Renson INTERNATIONALE:
Responsable Production et Supply Chain
Léopold CHESNEL

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "LCH".

Révision n° 01





Élevage

RENSON INTERNATIONAL
ZA de l'A2 ACTIPOLE
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE
France
Tél : 03 27 72 94 94
Fax : 08 05 69 02 90

RENSON ELEVAGE
5 rue Félix Depail
35250 CHEVAIGNE
France
Tél : 02 99 25 39 38
Fax : 02 99 25 39 47

Site internet : <http://www.renson-international.fr>

Révision n° 01

